

KRAJ POCHODZENIA: ChRL
MAGMA s. c. Jarosław i Mateusz Typańscy
Ul. Brzozowa 19
63-200 Jarocin
NIP 6172205547
tel. +48 508-257-785
e-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Instrukcja oryginalna

Zestaw do rozpinania głowic model 1002A marki Magma.

Kod EAN: 5903246822489

Przeznaczenie produktu:

- Fabrycznie nowy zestaw do demontażu zaworów,
- Idealnie sprawdzi się w auto serwisach, warsztatach oraz gospodarstwach domowych,

Dane techniczne:

- Długość całkowita: 305mm
- Średnice walców: 16 mm, 19mm, 23,5mm, 25,1mm, 30mm
- Wysokość walców: 47,5mm
- Długości nagwintowanych przedłużeń: 115, 119, 69,5 mm

Zestaw do montażu i demontażu zaworów głowicy. Przyrząd przystosowany do pracy z silnikami diesla oraz benzynowymi. Zestaw zawiera pięć specjalnych końcówek dostosowanych do talerzyków zaworów o różnej średnicy. Urządzenie pozwala na wymianę zaworów, docieranie zaworów, wymianę sprężyn zaworowych oraz wymianę uszczelniaaczy zaworowych

Instrukcja użytkowania:

Towar powinien być użytkowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel, przeszkolony do wykorzystania tego produktu.

Przed przystąpieniem do czynności należy dokładnie zapoznać się z zaleceniami i ostrzeżeniami producenta silnika oraz procedurą demontażu zaworów.

1. Ustawić odpowiednią odległość pomiędzy końcówkami przyrządu do długości demontowanego zaworu
2. Odległość ta powinna być mniejsza od długości zaworu w celu umożliwienia ściśnięcia sprężyny
3. Przyłożyć przyrząd w osi zaworu do grzybka zaworu z jednej strony oraz do miseczki sprężyny zaworu z drugiej strony
4. Naciskając równomiernie ramiona przyrządu ścisnąć sprężynę zaworu
5. Zdemontować zabezpieczenie zaworu
6. Zdemontować przyrząd uważając na rozprężającą się sprężynę
7. Powtórzyć czynności dla kolejnych zaworów

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa:

Środki ochrony osobistej (PPE):

- Podczas używania produktu należy zawsze nosić następujące środki ochrony osobistej:

Ochrona oczu: Stosować okulary ochronne lub osłonę twarzy.

Ochrona rąk: Używaj rękawic odpornych na przecięcia, aby zapobiec skaleczeniom.

Ochrona słuchu: Używaj zatyczek do uszu lub naszynek ochronnych.

Ochrona dróg oddechowych: Stosuj maskę przeciwpyłową, aby uniknąć wdychania drobnych cząsteczek metalu lub pyłu.

Stan produktu:

- Przed każdym użyciem sprawdź produkt, czy nie ma pęknięć, odprysków lub innych uszkodzeń. Nie używaj uszkodzonego produktu.

Miejsce pracy:

- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

Dzieci:

- Podczas użytkowania dzieci i inne osoby postronne powinny znajdować się w bezpiecznej odległości.
- Produkt należy przechowywać z dala od dzieci.

Zasady bezpieczeństwa:

- Najlepszym zabezpieczeniem przed wypadkiem jesteś właśnie Ty.
- Twoja uwaga i zdrowy rozsadek są najlepszą ochroną przed wypadkiem.
- Jest rzeczą oczywistą, że nie możemy przewidzieć wszystkich zagrożeń, lecz zwracamy uwagę na najczęstsze i najważniejsze:
- Nie wolno modyfikować bądź też modernizować oprzyrządowania,
- Podczas użytkowania należy zachować ostrożność. Każdą czynność wykonać uważnie i z rozwagą. Nie należy używać towaru, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.
- Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.
- Należy unikać niezamierzonego uruchomienia towaru.
- Należy unikać nienaturalnej pozycji przy pracy.
- Należy dbać o stabilną pozycję pracy i zachowanie równowagi.
- Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.
- Włosy, ubranie, rękawice - trzymać z dala od ruchomych elementów.
- Nie używać produktu w momencie zauważenia uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub wady.

Konserwacja i przechowywanie:**Przechowywanie:**

- Przechowuj produkt w suchym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego ciepła, aby uniknąć odkształceń lub uszkodzeń.

Inspekcja:

- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem zużycia.

Żywotność:

- Nie używaj produktu po przekroczeniu jej maksymalnej żywotności. Zawsze stosuj się do instrukcji producenta dotyczących maksymalnego czasu użytkowania.

Utylizacja:

- Utylizacja produktu: Zużyte lub uszkodzone produkty należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów przemysłowych. Towary nie powinny być wyrzucane razem z odpadami komunalnymi.

Znaki ostrzegawcze:**Kontakt w sprawach bezpieczeństwa i wsparcia:**

MAGMA s. c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres:

Ul. Brzozowa 19,63-200 Jarocin

Numer kontaktowy

+48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Product purpose:

- Brand new valve removal kit,
- Ideal for car services, workshops and households,

Technical data:

- Total length: 305mm
- Roller diameters: 16 mm, 19mm, 23.5mm, 25.1mm, 30mm
- Roller height: 47.5mm
- Threaded extension lengths: 115, 119, 69.5 mm

A kit for installing and removing cylinder head valves. The device is designed to work with diesel and petrol engines. The kit contains five special tips adapted to valve plates of different diameters. The device allows for replacing valves, lapping valves, replacing valve springs and replacing valve seals

Instructions for use:

The product should only be used by qualified personnel trained to use this product.

Before starting the procedure, carefully read the recommendations and warnings of the engine manufacturer and the valve disassembly procedure.

1. Set the appropriate distance between the tips of the tool to the length of the valve being disassembled
2. This distance should be less than the length of the valve to allow for compression of the spring
3. Place the tool on the valve axis to the valve head on one side and to the valve spring cup on the other side
4. Press the tool arms evenly to compress the valve spring
5. Dismantle the valve protection
6. Dismantle the tool, taking care of the expanding spring
7. Repeat the procedure for the next valves

Safety Warnings:

Personal protective equipment (PPE):

- Always wear the following personal protective equipment when using the product:

Eye protection: Wear safety glasses or a face shield.

Hand Protection: Use cut-resistant gloves to prevent cuts.

Hearing protection: Use earplugs or earmuffs.

Respiratory protection: Wear a dust mask to avoid inhaling fine particles metal or dust.

Product Condition:

- Before each use, check the product for cracks, chips or other damage. NO use a damaged product.

Place of work:

- Keep the work station clean and well-lit.

Kids:

- Children and other bystanders should be kept at a safe distance during use.
- Keep the product away from children.

Safety rules:

- The best protection against an accident is you.
- Your attention and common sense are the best protection against an accident.
- It is obvious that we cannot predict all threats, but we pay attention to the most common and important ones:
- It is not allowed to modify or modernize the equipment,
- Be careful when using. Carry out each activity carefully and carefully. Do not use the product if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Wear personal protective equipment and always safety glasses.
- Avoid unintentional activation of the goods.

- Avoid unnatural working positions.
- Take care of a stable working position and balance.
- Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.
- Hair, clothing, gloves - keep away from moving parts.
- Do not use the product if you notice any damage, malfunction or defect.

Maintenance and storage:

Storage:

- Store the product in a dry place, away from moisture and direct heat to avoid deformation or damage.

Inspection:

- Check the product regularly for wear.

Service life:

- Do not use the product beyond its maximum service life. Always follow the manufacturer's instructions regarding maximum use time.

Utilization:

- Product Disposal: Dispose of used or damaged products in accordance with local industrial waste regulations. Goods should not be disposed of with municipal waste.

Warning signs:



use protective glasses



use protective headphones



use a protective mask



use protective clothing



read the manual



use protective gloves



wear a visor with protection



Contact for security and support:

Address: MAGMA s. c. Jarosław i Mateusz Typańscy
 Ul. Brzozowa 19,63-200 Jarocin
 Contact number: +48 508-257-785
 E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Produktzweck:

- Brandneues Ventil-Demontageset,
- Perfekt für Kfz-Werkstätten, Werkstätten und Haushalte,

Technische Daten:

- Gesamtlänge: 305 mm
- Rollendurchmesser: 16 mm, 19 mm, 23,5 mm, 25,1 mm, 30 mm
- Rollenhöhe: 47,5 mm
- Längen der Gewindeverlängerungen: 115, 119, 69,5 mm

Set zur Montage und Demontage von Kopfventilen. Das Gerät ist für den Betrieb mit Diesel- und Benzinmotoren geeignet. Im Set sind fünf Spezialspitzen enthalten, die an Ventilscheiben mit unterschiedlichen Durchmessern

angepasst sind. Mit dem Gerät können Sie Ventile austauschen, Ventile läppen, Ventildfedern austauschen und Ventildichtungen austauschen

Gebrauchsanweisung:

Das Produkt darf nur von qualifiziertem Personal verwendet werden, das für die Verwendung dieses Produkts geschult ist.

Bevor Sie fortfahren, lesen Sie sorgfältig die Empfehlungen und Warnungen des Motorherstellers sowie das Verfahren zur Ventildemontage.

1. Stellen Sie den passenden Abstand zwischen den Geräteenden auf die Länge des zu demontierenden Ventils ein
2. Dieser Abstand sollte kleiner sein als die Länge des Ventils, um eine Federkomprimierung zu ermöglichen
3. Platzieren Sie das Werkzeug in der Ventilachse auf einer Seite gegen den Ventilkegel und auf der anderen Seite gegen den Ventildfederteller
4. Drücken Sie die Ventildfeder zusammen, während Sie die Arme des Geräts gleichmäßig drücken
5. Entfernen Sie den Ventilschutz
6. Zerlegen Sie das Gerät und achten Sie dabei auf die Spreizfeder
7. Wiederholen Sie die Schritte für weitere Ventile

Sicherheitswarnungen:

Persönliche Schutzausrüstung (PSA):

- Tragen Sie bei der Verwendung des Produkts stets die folgende persönliche Schutzausrüstung:

Augenschutz: Schutzbrille oder Gesichtsschutz tragen.

Handschutz: Verwenden Sie schnittfeste Handschuhe, um Schnittverletzungen vorzubeugen.

Gehörschutz: Verwenden Sie Ohrstöpsel oder Ohrenschützer.

Atemschutz: Tragen Sie eine Staubmaske, um das Einatmen feiner Partikel zu vermeiden Metall oder Staub.

Produktzustand:

- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Risse, Absplitterungen oder andere Beschädigungen.
NEIN
- Verwenden Sie ein beschädigtes Produkt.

Arbeitsplatz:

- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.

Kinder:

- Kinder und andere Unbeteiligte sollten während des Gebrauchs einen Sicherheitsabstand einhalten.
- Halten Sie das Produkt von Kindern fern.

Sicherheitsregeln:

- Der beste Schutz vor einem Unfall sind Sie.
- Ihre Aufmerksamkeit und Ihr gesunder Menschenverstand sind der beste Schutz vor einem Unfall.
- Natürlich können wir nicht alle Bedrohungen vorhersagen, aber wir achten auf die häufigsten und wichtigsten:
- Es ist nicht gestattet, die Ausrüstung zu verändern oder zu modernisieren,
- Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung. Führen Sie jede Tätigkeit sorgfältig und sorgfältig aus. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Aktivierung der Ware.
- Vermeiden Sie unnatürliche Arbeitspositionen.
- Achten Sie auf eine stabile Arbeitsposition und Balance.
- Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck.
- Haare, Kleidung, Handschuhe – von beweglichen Teilen fernhalten.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden, Fehlfunktionen oder Mängel feststellen.

Wartung und Lagerung:

Lagerung:

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit und direkter Hitze, um Verformungen oder Beschädigungen zu vermeiden.

Inspektion:

- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Verschleiß.

Lebensdauer:

- Benutzen Sie das Produkt nicht über seine maximale Lebensdauer hinaus. Befolgen Sie stets die Anweisungen des Herstellers bezüglich der maximalen Nutzungsdauer.

Verwendung:

- Produktentsorgung: Entsorgen Sie gebrauchte oder beschädigte Produkte gemäß den örtlichen Industrieabfallvorschriften. Die Waren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Warnzeichen:

Schutzbrille verwenden



Verwenden Sie schützende Kopfhörer



Schutzmaske verwenden



Verwenden Sie Schutzkleidung



Handbuch lesen



Verwenden Sie Schutzhandschuhe



Visier mit Schutz verwenden



Tragen Sie Schutzschuhe

Stosć obuwie ochronne

**Kontakt für Sicherheit und Support:**

Adresse: MAGMA s. c. Jarosław i Mateusz Typańscy
Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin
Kontaktnummer: +48 508-257-785
E-Mail: sprzedaz@e-magma.pl